

TABL. 1 (268). **BILANS FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW¹ W 2006 R.**
FINANCIAL BALANCE OF ENTERPRISES¹ IN 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Suma bilansowa <i>Balancing total</i>	Aktywa – w tym majątek <i>Assets – of which</i>		Pasywa – w tym <i>Liabilities – of which</i>				
		trwały <i>fixed</i>	obrotowy ² <i>turnover²</i>	kapitał (fundusz własny) <i>capital (own fund)</i>	zobowiązania <i>dues</i>		fundusze specjalne <i>special funds</i>	
					długotermi- nowe <i>long-term</i>	krótkoter- minowe <i>short-term</i>		
a – stan w dniu 1 I <i>as of 1 I</i>								
b – stan w dniu 31 XII <i>as of 31 XII</i>								
w mln zł <i>in mln zł</i>								
OGÓŁEM	a	25169,7	15493,2	9538,9	14404,4	2330,4	7178,5	264,5
TOTAL	b	29387,1	17385,8	11789,5	16912,3	2547,8	8261,3	279,1
sektor publiczny	a	5975,2	4460,5	1494,5	3831,4	645,8	955,1	71,4
<i>public sector</i>	b	7857,4	5257,2	2534,5	5167,1	664,0	1305,2	79,9
sektor prywatny	a	19194,5	11032,7	8044,4	10573,0	1684,6	6223,4	193,1
<i>private sector</i>	b	21529,7	12128,6	9255,0	11745,2	1883,8	6956,1	199,2
w tym: <i>of which:</i>								
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo ...	a	338,8	216,2	118,6	208,9	59,4	48,4	2,8
<i>Agriculture, hunting and forestry</i>	b	377,2	236,5	135,3	229,3	62,6	67,2	2,8
Przemysł	a	12054,2	7157,9	4847,5	6471,4	950,4	3836,0	151,5
<i>Industry</i>	b	14883,6	8370,8	6410,5	8241,0	1026,9	4536,7	165,0
w tym przetwórstwo przemy- słowe	a	8398,2	4308,7	4051,2	3941,8	728,9	3243,3	104,3
<i>of which manufacturing</i>	b	11070,3	5375,0	5607,3	5544,3	844,1	3928,3	114,3
Budownictwo	a	877,7	253,6	595,7	346,3	41,9	429,7	13,8
<i>Construction</i>	b	1190,8	315,8	825,5	449,9	59,5	590,5	14,8
Handel i naprawy ^Δ	a	3751,6	1289,8	2432,5	1499,3	280,9	1889,8	14,4
<i>Trade and repair^Δ</i>	b	4771,1	1893,7	2851,3	2095,0	397,9	2181,5	13,5
Transport, gospodarka magazy- nowa i łączność	a	900,8	655,7	237,9	347,4	346,8	172,6	4,6
<i>Transport, storage and commu- nication</i>	b	1080,9	707,3	362,3	459,3	351,6	231,4	6,8
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	a	5758,1	5261,0	482,6	4777,2	607,3	213,8	68,1
<i>Real estate, renting and busi- ness activities^Δ</i>	b	5743,5	5187,9	544,8	4741,0	603,8	221,0	66,4
Ochrona zdrowia i pomoc spo- łeczna	a	86,5	69,0	17,0	37,6	7,2	38,2	0,4
<i>Health and social work</i>	b	93,4	67,8	25,2	41,7	7,2	40,9	0,3
Działalność usługowa komunal- na, społeczna i indywidualna, pozostała	a	605,7	495,6	107,5	455,7	11,5	53,1	7,6
<i>Other community, social and personal service activities</i>	b	624,2	511,1	110,2	463,7	11,0	52,8	7,8

¹ Prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, z wyłączeniem banków, instytucji ubezpieczeniowych, domów (biur) maklerskich, szkół wyższych, samodzielnych zakładów opieki zdrowotnej i gospodarstw indywidualnych w rolnictwie. ² Bez rozliczeń międzyokresowych.

¹ Keeping accounting ledgers, where the number of employed persons exceeds 9 persons, excluding banks, insurance institutions, brokerage institutions, tertiary education institutions, independent health care institutions and private farms in agriculture. ² Excluding inter-period settlements of accounts.